



România
Județul Bacău
Consiliul Local al Municipiului Bacău

HOTĂRÂRE

privind aprobarea atribuirii directe a Contractului de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică din Municipiul Bacău Societății Thermoenergy Group SA Bacău

**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI BACAU ÎNTRUNIT ÎN ȘEDINȚĂ
EXTRAORDINARĂ ÎN DATA DE 20.10.2014;**

Avand in vedere:

- Referatul nr. 7990 din 17.10.2014 al Compartimentului Unitatea Municipală pentru Monitorizare;
- Expunerea de motive nr. 7991 din 17.10.2014 a Viceprimarului Municipiului Bacău;
- Raportul compartimentelor de resort din cadrul Aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Bacău la proiectul de hotărâre înregistrat cu nr.7992 din 17.10.2014;
- Rapoartele comisiilor de specialitate din cadrul Consiliului Local al Municipiului Bacău, întocmite în vederea avizării proiectului de hotărâre: nr. 950/20.10.2014 al Comisiei de specialitate nr. 1, nr. 951/20.10.2014 al Comisiei de specialitate nr. 2, nr. 952/20.10.2014 al Comisiei de specialitate nr. 3, nr. 953/20.10.2014 al Comisiei de specialitate nr. 4, nr. 954/20.10.2014 al Comisiei de specialitate nr. 5, favorabile;
- Prevederile HCL nr.117/30.06.2014 privind modificarea incepand cu 01.07.2014 a preturilor locale pentru producerea, transportul, distributia si furnizarea energiei termice in sistem centralizat de catre SC CET SA Bacau si a nivelului subventiilor unitare pentru energia termica furnizata populatiei din municipiul Bacau;
- Decizia Comisiei Europene 2012/21/UE din 20 decembrie 2011 privind aplicarea articolului 106 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în cazul ajutoarelor de stat sub formă de compensații pentru obligația de serviciu public acordate anumitor întreprinderi cărora le-a fost încredințată prestarea unui serviciu de interes economic general ;
- Comunicarea Comisiei Europene privind aplicarea normelor Uniunii Europene în materie de ajutor de stat în cazul compensatiei acordate pentru prestarea unor servicii de interes economic general;
- Prevederile Ordinului nr.1121 din 1 iulie 2014 al Ministerului Dezvoltării Regionale și Administrației Publice și al Ministerului Finanțelor Publice privind aprobarea Schemei de ajutor de stat acordat în perioada 2014-2019 operatorilor economici care prestează serviciul de interes economic general de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice în sistem centralizat către populație;
- Dispozițiile art.29, alin.(1), (3), (4), lit."a" (6) și (7), lit. "a" din Legea nr.51 din 8 martie 2006 a serviciilor comunitare de utilități publice, republicată;
- Dispozițiile art.10, alin.(2) și ale art.12,alin.(1) și (2) din Legea nr.325 din 22 iulie 2006 a serviciului public de alimentare cu energie termică, cu modificările și completările ulterioare;

În baza dispozițiilor art.36, alin.(1), alin.(2), lit."d", lit. "c" , alin.(6), lit."a" , pct.14 și art.45(3) din Legea nr.215 din 23 aprilie 2001 a administrației publice locale, republicata, și actualizată ,

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1 Se aprobă atribuirea directă a Contractului de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică în sistem centralizat din Municipiul Bacău către Societatea Thermoenergy Group SA Bacău.

Art.2 Se aprobă Contractul de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică în sistem centralizat, conform Anexei la prezenta hotărâre, parte integrantă din aceasta.

Art.3 Inventarul bunurilor mobile și imobile care se concesionează, aparținând domeniului public și/sau privat al Municipiului Bacău, aferente serviciului, precum și Inventarul bunurilor necesare funcționării, constituie anexe la contractul în formă semnată.

Art.4 Contractul intră în vigoare la data semnării proceselor verbale de predare-primire a bunurilor prevăzute la art. 3 din prezenta hotărâre.

Art.5 Regulamentul serviciului public de alimentare cu energie termică în sistem centralizat din Municipiul Bacău având în anexă Indicatorii de performanță ai serviciului, va fi elaborat în termen de 45 de zile de la semnarea contractului, va fi supus aprobării Consiliului Local al Municipiului Bacău și va constitui anexă la Contractul de delegare a gestiunii serviciului.

Art.6 Prețurile locale pentru producerea, transportul, distribuția și furnizarea energiei termice în sistem centralizat în Municipiul Bacău precum și nivelul subvențiilor unitare pentru energia termică furnizată populației nu se modifică, rămânând la nivelurile aprobate prin Hotărârea nr.117 din 30.06.2014 a Consiliului Local al Municipiului Bacău.

Art.7 Se împuternicește domnul Vasile Tescaru-Viceprimarul Municipiului Bacău, ca în numele și pe seama Municipiului Bacău să semneze Contractul de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică în sistem centralizat din Municipiul Bacău.

Art.8 Predarea primirea bunurilor prevazute la art.3 se va face de catre comisii numite prin dispozitie de primar, respectiv prin decizie a directorului general.

Art.9 Hotarârea se comunică Viceprimarilor Municipiului Bacău, Administratorului Public al Municipiului Bacău, Compartimentului Unitatea Municipală pentru Monitorizare, Societății Thermoenergy Group SA Bacău și Autorității de Management pentru Programul Operațional Sectorial Mediu.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
ȘTEFAN-BOGDAN STANCIU



CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETARUL MUNICIPIULUI BACĂU
NICOLAE-OVIDIU POPOVICI

NR. 228

DIN 20.10.2014

N.O.P.,P.I.M./R.T./Ex.1/Ds.1-A-2

Anexa la H.C.L nr. .228...din 20.10.2014

**CONTRACT DE DELEGARE PRIN CONCESIUNE A GESTIUNII
SERVICIULUI PUBLIC DE ALIMENTARE CU ENERGIE TERMICA IN
SISTEM CENTRALIZAT DIN MUNICIPIUL BACAU**

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
STANCIU ȘTEFAN BOGDAN



CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETARUL MUNICIPIULUI BACĂU
NICOLAE-OVIDIU POPOVICI

COMPARTIMENT U.M.M.

Isabela PINTILIE

CONTRACT DE DELEGARE PRIN CONCESIUNE
a gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termica produs in sistem centralizat in aria
administrativ-teritoriala a Municipiului Bacau

CAPITOLUL I. PĂRTI CONTRACTANTE

Municipiul Bacau, persoana juridica de drept public, cu sediul in Municipiul Bacau, str. Marasesti nr. 6, judetul Bacau, legal reprezentat prin d-nul Vasile Sorinel Tescau, Viceprimarul Municipiului Bacau, in baza Hotararii Consiliului Local al Municipiului Bacau nr.129 din data de 14.07.2014 , in calitate de Delegatar, denumit in prezentul Contract „Delegatarul ” pe de o parte,

și

Societatea Thermoenergy Group SA Bacau, inmatriculata la Oficiul Registrului Comertului de pe langa Tribunalul Bacau sub nr. J4/882/2014, codul unic de înregistrare 33620670, cu sediul social în Municipiul Bacau, str. Chimiei nr.6, judetul Bacau, legal reprezentată de d-nul, Neculai Olaru având functia de Director General, în calitate de Delegat, denumit in prezentul Contract „Delegatul ”, pe de altă parte,

au încheiat prezentul contract, în temeiul Hotărârii de aprobare a atribuirii contractului de delegare nr..... din data de, adoptată de către Consiliul Local al Municipiului Bacau.

CAPITOLUL II. DISPOZITII GENERALE

Sectionea 1. Definitii și interpretare

Art.1 - (1) În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretati astfel:

1. *an contractual* - înseamnă o perioadă de timp începând la Data intrării în vigoare și terminându-se la aceeași dată a anilor următori, până la data încetării duratei Contract;
2. *aprobări necesare* - înseamnă toate aprobările, licențele, autorizațiile, permisele, în legătură cu exploatarea Sistemului și prestarea Serviciului, necesare Delegatului în vederea executării obligațiilor asumate prin prezentul Contract;
3. *aria delegării* - delimitează aria de competență teritorială a delegatarului, în cadrul căreia este prestat serviciul care face obiectul contractului;
4. *autoritate competentă* - înseamnă orice instanță judecătorească competentă și orice autoritate locală, națională sau organizație internațională, inspectorat, ministru, minister, persoană oficială sau funcționar public din cadrul Guvernului României, instituție publică inclusiv, dar nelimitându-se la autoritatea de reglementare;
5. *autoritatea de reglementare*- înseamnă Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice, denumită în continuare A.N.R.S.C., și Autoritatea Națională de Reglementare în Domeniul Energiei, denumită în continuare A.N.R.E.;
6. *buna practică industrială* - înseamnă exercitarea aceluși grad de îndemânare, diligență prudentă și prevedere care ar fi de așteptat în mod rezonabil și normal, din partea unei persoane și/sau entități experimentate și competente, angajate în același tip de activitate, în condiții identice sau similare, într-o manieră conformă cu Legea aplicabilă și cu toate standardele internaționale aplicabile general recunoscute;
7. *bunuri proprietate publică* - înseamnă orice bunuri care, în conformitate cu Constituția României și Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia constituie "proprietate publică" și incluzând Bunurile Proprietate Publică Existente, precum și Bunurile Proprietate Publică Noi, după data dobândirii, construirii, creării sau instalării acestora;
8. *bunuri proprietate publică existente* - înseamnă Bunurile Proprietate Publică aparținând Delegatarului precum și, exclusiv în înțelesul prezentului Contract, și bunurile proprietate privată aparținând Delegatarului care fac parte din Sistem și care figurează în Inventarul Bunurilor Concesionate, situate în Aria delegării la data intrării în vigoare a prezentului Contract;
9. *bunuri proprietate publică noi* - înseamnă toate Bunurile Proprietate Publică finanțate

dobândite, construite, instalate sau create de către Delegatar și/sau Delegat pe durata Delegării care fac parte din Sistem și care, potrivit naturii lor, constituie "proprietate publică" în conformitate cu Constituția României și Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia;

10. *bunuri necesare* - înseamnă toate bunurile altele decât Bunurile Proprietate Publică Existente ce sunt necesare furnizării Serviciului și care figurează în Inventarul Bunurilor Necesare, situate în Aria delegării la data intrării în vigoare a prezentului Contract;

11. *bunuri concesionate* - înseamnă Bunurile Proprietate Publică Existente, precum și Bunurile Proprietate Publică Noi, după data introducerii lor în Delegare;

12. *bunuri de retur* - sunt Bunurile Proprietate Publică Existente, Bunurile Proprietate Publică Noi după data introducerii lor în Delegare, precum și Bunurile Necesare, transmise cu titlu gratuit în administrarea Delegatului, inclusiv Bunurile Proprietate Publică realizate pe durata Contractului de Delegare în scopul îndeplinirii obiectivelor Delegării și care, la încetarea Contractului, revin deplin drept și gratuit, în bună stare, exploatabile și libere de orice sarcini sau obligații Delegatarului. În cazul încetării contractului înainte de termen, Delegatarul este îndreptățit să primească valoarea neamortizată a bunurilor realizate din fondurile sale;

13. *bunuri de preluare* - acele bunuri care la încetarea Contractului de Delegare pot reveni Delegatarului, în măsura în care acesta din urmă își manifestă intenția de a prelua bunurile respective în schimbul plății unei compensații, în condițiile legii;

14. *bunuri proprii* - înseamnă bunurile proprietatea Delegatului utilizate de către acesta pe durata Delegării și care, după expirarea Contractului de Delegare rămân în proprietatea sa;

15. *bunuri cu grad avansat de uzură* - acele bunuri cuprinse în Inventarul Bunurilor Concesionate care la data realizării acestui inventar au un grad avansat de uzură și pentru care nu se justifică angajarea de costuri pentru menținerea în exploatare în cazul apariției unei/unor defecțiuni majore și pot face obiectul unor casări ulterioare, la propunerea Delegatului, conform legii;

16. *contractul* - înseamnă prezentul contract de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică în Municipiul Bacău incluzând și Anexele sale;

17. *delegare* - înseamnă dreptul exclusiv de furnizare a Serviciului, precum și dreptul exclusiv de folosință asupra Bunurilor Proprietate Publică necesare pentru furnizarea Serviciului, prin care Delegatul este desemnat, în schimbul plății Redevenței, să administreze, să exploateze, să întrețină, să modernizeze, să înnoiască și să extindă, acolo unde este cazul, Serviciul și Bunurile Concesionate, pe riscul și răspunderea sa, în schimbul plății făcute de către clienți către acesta, sub rezerva și în conformitate cu prevederile prezentului Contract;

18. *drept exclusiv* - drept acordat de Delegatar care permite Delegatului prestarea serviciului în aria delegării, cu excluderea oricărui alt operator;

19. *fonduri publice* - înseamnă orice finanțare asigurată de către Delegatar sau de Guvernul României sau orice organizație internațională, care acordă fonduri fie Delegatarului fie Guvernului României, inclusiv fonduri ale Uniunii Europene, în scopul îmbunătățirii, înlocuirii sau suplimentării oricărei părți a Sistemului;

20. *forța majoră* - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revolții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțativă;

21. *inventarul bunurilor concesionate* - înseamnă lista cuprinzând detalii ale Bunurilor Publice Existente, care vor fi puse de Delegatar la dispoziția Delegatului pe bază de Proces-verbal de predare-primire;

22. *inventarul bunurilor necesare* - înseamnă lista cuprinzând detalii ale Bunurilor Necesare, care vor fi puse de Delegatar la dispoziția Delegatului pe bază de Proces-verbal de predare-primire;

23. *serviciul* - înseamnă serviciul public de alimentare cu energie termică în sistem centralizat sub responsabilitatea Delegatarului și a cărui gestiune este încredințată Delegatului pe durata prezentului Contract, în condițiile prevăzute de acest Contract;

24. *sistemul(SACET)* - înseamnă sistemul public de alimentare cu energie termică al Municipiului Bacău, astfel cum este definit de Lege, format din construcții, instalații tehnologice, echipamente

funcționale și dotări specifice (bunuri proprietate publică și/sau privată a Delegatarului) și prin intermediul cărora se realizează Serviciul;

25. *redevenfa* – plata făcută de Delegat către Delegatar în schimbul dreptului de a exploata bunurile și de a presta Serviciul;

26. *utilizator* - unul sau mai mulți consumatori de energie termică, beneficiar al serviciului public de alimentare cu energie termică; în cazul condominiilor, prin utilizator se înțelege toți consumatorii din condominiul respectiv;

27. *zi* – zi calendaristică;

28. *echilibrul financiar* – stare de concordanță între resursele (veniturile) și nevoile de resurse (cheltuielile) cu caracter financiar determinate în strânsă legătură cu obiectivele și sarcinile prevăzute în acest Contract;

(2) Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod expres altfel.

(3) În cuprinsul prezentului Contract și/sau în Anexele sale, termenii folosiți cu majuscule își vor păstra, indiferent de locul în care sunt folosiți în cuprinsul acestora, înțelesul dat în definiția aferentă.

(4) Împărțirea pe Capitole, Secțiuni și Articole este introdusă numai pentru a ușura sistematizarea și nu va afecta interpretarea prezentului Contract și nu va servi interpretării intențiilor Partilor.

(5) Orice referire la articole sau numere de articole va însemna, dacă nu este altfel specificat, o referire la articolele prezentului Contract.

(6) Contractul de Delegare și intențiile Partilor vor fi interpretate pe baza prezumției de bună credință la redactarea, semnarea și executarea Contractului.

(7) Referirile la "Părți" desemnează părțile la prezentul Contract, iar referirile la "Parte" desemnează una dintre părțile la prezentul Contract.

(8) Termenii utilizați și nedefiniți în prezentul Contract și care sunt definiți de lege, în special de legislația aplicabilă serviciului public de alimentare cu energie termică vor avea înțelesul prevăzut de lege.

Secțiunea 2. Anexele contractului

Art. 2 - (1) Din prezentul contract fac parte integrantă următoarele anexe:

Anexa 1 - Pretul energiei termice;

Anexa 2 - Regulamentul Serviciului;

Anexa 3 - Inventarul bunurilor mobile și imobile concesionate, din domeniul public și/sau privat al Municipiului Bacău, aferente Serviciului;

Anexa 4 - Inventarul Bunurilor Necesare furnizării Serviciului;

Anexa 5 - Procesul-verbal de predare - preluare a bunurilor prevăzute în Anexa 4;

Anexa 6 - Procesul-verbal de predare - preluare a bunurilor prevăzute în Anexa 5;

(2) Anexele la prezentul contract de delegare au aceeași valoare contractuală între părți ca și dispozițiile cuprinse în Contract. Împreună constituie documentele delegării prin concesiune.

Secțiunea 3. Scopul și principiile generale ale acestui Contract

Art. 3 - (1) Scopul prezentului Contract este de a defini termenii și condițiile delegării gestiunii Serviciului în Aria delegării de către Delegatar – Delegatului.

(2) Părțile se angajează să aplice prezentul Contract, în măsura în care este fiecare implicată, respectând echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciului și principiile de bază ale continuității și adaptabilității Serviciului.

Secțiunea 4. Obiectivele Delegatarului

Art. 4 - Obiectivele Delegatarului sunt:

- a) îmbunătățirea condițiilor de viață ale utilizatorilor;
- b) dezvoltarea durabilă a Serviciului;
- c) protecția mediului înconjurător.

CAPITOLUL III. DISPOZITII SPECIALE

Sectiunea 1. Aria delegării

Art. 5 – Aria delegării cuprinde aria teritorială a Municipiului Bacau.

Sectiunea 2. Obiectul contractului

Art. 6 –(1) Obiectul contractului constă în dreptul exclusiv acordat Delegatului de către Delegatar și obligația corelativă a Delegatului de a furniza serviciul public de alimentare cu energie termică în sistem centralizat (producerea, transportul, distribuția și furnizarea energiei termice) în Municipiul Bacau, inclusiv dreptul și obligația de a administra și de a exploata infrastructura tehnico-edilitară aferentă Serviciului în aria administrativ-teritorială a Municipiului Bacau.

(2) Raporturile contractuale dintre Delegatar și Delegat se bazează pe principiul echilibrului financiar al Delegării între drepturile care îi sunt acordate Delegatului și obligațiile care îi sunt impuse.

Sectiunea 3. Durata Contractului

Art. 7 – Durata Contractului de delegare a gestiunii este de 10 ani și intra în vigoare la data semnării Proceselor-verbale de predare - preluare a bunurilor de către reprezentanții partilor special împuterniciți în acest scop.

Sectiunea 4. Drepturile Delegatului

Art. 8 - Delegatul are următoarele drepturi:

- a) să exploateze în mod direct, pe riscul și pe răspunderea sa, bunurile, activitățile și serviciul public care fac obiectul Contractului;
- b) de a încasa contravaloarea Serviciului prestat;
- c) de a iniția modificarea și/sau completarea prezentului Contract, în cazul modificării reglementărilor și/sau a condițiilor tehnico-economice care au stat la baza încheierii acestuia;
- d) de a aplica prețul/tariful aprobat conform legislației în vigoare;
- e) de a propune Delegatarului ajustarea și modificarea prețurilor/tarifelor;
- f) să încheie contracte de furnizare/prestare a serviciului/activității cu toți utilizatorii;
- g) de a fi consultat cu ocazia elaborării și realizării programelor de reabilitare, extindere și modernizare a SACET;
- h) de a încasa contribuția financiară din partea Delegatarului pentru acoperirea costurilor de prestare a Serviciului;
- i) alte drepturi prevăzute de lege și de prezentul Contract.

Sectiunea 5. Drepturile Delegatarului

Art. 9 - Delegatarul are următoarele drepturi:

- a) de a stabili și de a aproba programele de reabilitare, extindere și modernizare a dotărilor existente, cu consultarea Delegatului;
- b) de a corela cu programele de dezvoltare economico socială a Municipiului Bacau și de amenajare a teritoriului efectuarea lucrărilor de investiții în scopul realizării acestora într-o concepție unitară;
- c) de a contracta/aproba studiile de fezabilitate și programele de reabilitare, extindere și modernizare a sistemului public aferent serviciului delegat;
- d) de a realiza investiții de interes comun în domeniul infrastructurii tehnico-edilitare aferente Serviciului;
- e) de a finanta sau garanta, în condițiile legii, investițiile pentru realizarea lucrărilor de dezvoltare, modernizare și extindere a sistemului public aferent serviciului delegat;
- f) de a aproba structura și ajustările de tarife propuse de către delegat, în baza avizului autorității de reglementare și în conformitate cu prevederile legale în vigoare;
- g) de a solicita Delegatului informații periodice cu privire la nivelul și calitatea Serviciului

prestat;

h) de a convoca la audieri Delegatul, în vederea stabilirii măsurilor necesare pentru remedierea unor deficiente apărute în executarea Serviciului, precum și în vederea concilierii diferendelor apărute în relația cu utilizatorii;

i) de a verifica și controla modul de realizare de către Delegat a Serviciului delegat;

j) de a-și manifesta intenția de a dobândi bunurile de preluare și de a solicita Delegatului încheierea contractului de vânzare-cumpărare cu privire la aceste bunuri. Delegatarul este obligat să își exercite dreptul de opțiune sub sancțiunea decăderii, cu cel puțin 90 de zile înainte de termenul de expirare a Contractului;

k) alte drepturi prevăzute de lege și de prezentul Contract;

l) de a rezilia Contractul, în condițiile legii și ale prezentului Contract.

Secțiunea 6. Obligațiile Delegatului

Art. 10 - Delegatul are următoarele obligații:

a) să obțină de la autoritățile competente avizele, atestatele, acordurile și autorizațiile necesare prestării Serviciului;

b) să respecte legislația și reglementările în vigoare aplicabile Serviciului;

c) să efectueze Serviciul conform prevederilor Regulamentului Serviciului, în condiții de calitate și eficiență;

d) să servească, pe baze contractuale și în mod nediscriminatoriu, toți utilizatorii din Aria Delegării;

e) să întocmească fișe de fundamentare pe elemente de cheltuieli pentru preturile/tarifele propuse spre aprobare în conformitate cu normele de stabilire, ajustare și modificare a preturilor/tarifelor pentru Serviciu, aprobate de către autoritatea de reglementare competentă;

f) să întocmească și să depună la sediul Delegatarului, până la data de 30 a lunii următoare pentru luna în curs, Decontul lunar privind pierderile induse de prestarea serviciului de producție, transport, distribuție și furnizare a energiei termice pentru populație în sistem centralizat și neacceptate în preț/tarif, conform art. 5.2 din Ordonanța Guvernului nr. 36/2006, aprobată cu modificările și completările ulterioare și O.M.D.R./O.M.F.P. nr. 1121/1075/2014 privind aprobarea Schemei de ajutor de stat acordat în perioada 2014-2019 operatorilor economici care prestează serviciul de interes economic general de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice în sistem centralizat către populație;

g) să respecte și să aplice prevederile legislației în vigoare în domeniul sănătății și securității în munca precum și a protecției mediului;

h) să aplice metode performante de management care să conducă la reducerea costurilor de operare;

i) să respecte condițiile impuse de natura bunurilor, activităților sau serviciilor publice (protejarea secretului de stat, materiale cu regim special, condiții de siguranță în exploatare, protecția mediului, protecția muncii, condiții privind folosirea și protejarea patrimoniului, etc);

j) să efectueze lucrări de întreținere și reparații planificate/accidentale pentru mentinerea echipamentelor și instalațiilor în funcțiune;

k) să furnizeze Delegatarului informațiile solicitate și să asigure accesul organelor de control la toate datele și documentele, inclusiv contabile, necesare verificării și evaluării modului de organizare și de funcționare a Serviciului, în conformitate cu prevederile legale în vigoare;

l) să nu subdelege/subcontracteze prestarea Serviciului, în tot sau în parte, altor operatori;

m) să asigure continuitatea prestării Serviciului în condițiile stipulate în contract, inclusiv în cazul retragerii licenței sau încetării Contractului din alte cauze decât termenul ori forța majoră, până la preluarea acesteia de către alt operator, dar nu mai mult de 90 de zile;

n) să plătească Redeventa la valoarea prevăzută și la termenul stabilit în prezentul Contract;

o) să propună Delegatarului scoaterea din funcțiune a mijloacelor fixe aparținând patrimoniului concesionat, conform legislației în vigoare;

p) să transmită Delegatarului modificările de patrimoniu apărute în cursul anului, precum și

situatia patrimoniului public, atât cantitativ cât și valoric, la data inventarierii anuale pentru înregistrarea în contabilitatea acestuia;

- q) să restituie Bunurile De Retur în mod gratuit și libere de orice sarcini, la încetarea Contractului;
- r) în cazul în care Delegatul sesizează existența sau posibilitatea existenței unei cauze de natură să conducă la imposibilitatea realizării Serviciului, va notifica acest fapt Delegatarului, în vederea luării măsurilor ce se impun pentru asigurarea continuității Serviciului.

Secțiunea 7. Obligațiile Delegatarului

Art. 11 - Delegatarul are următoarele obligații:

- a) să predea Delegatului la data intrării în vigoare a Contractului toate Bunurile de Retur aferente prestării Serviciului, cu inventarul existent, libere de orice sarcini, pe bază de proces-verbal de predare- preluare;
- b) să aprobe stabilirea, ajustarea și/sau modificarea preturilor/tarifelor propuse de către Delegat, în conformitate cu prevederile legale în vigoare;
- c) să plătească Delegatului contribuția financiară pentru acoperirea pierderilor induse de prestarea serviciului de producție, transport, distribuție și furnizare a energiei termice pentru populație în sistem centralizat și neacceptate în preț/tarif, conform art. 5.2 din Ordonanța Guvernului nr. 36/2006, aprobată cu modificările și completările ulterioare și O.M.D.R. / O.M.F.P. nr. 1121/1075/2014 privind aprobarea Schemei de ajutor de stat acordat în perioada 2014-2019 operatorilor economici care prestează serviciul de interes economic general de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice în sistem centralizat către populație, pe baza de Decont lunar, în cel mult 10 zile de la acceptarea acestuia;
- d) să stabilească strategia de dezvoltare pe termen mediu și lung al Serviciului;
- e) să sprijine Delegatul în vederea obținerii autorizațiilor necesare lucrărilor de reparații pe domeniul public și privat al unității administrativ-teritoriale, în conformitate cu reglementările legale în vigoare;
- f) să asigure Delegatului exclusivitatea prestării Serviciului;
- g) să nu îl tulbure pe Delegat în exercitiul drepturilor rezultate din prezentul Contract;
- h) să ia toate măsurile pentru înlocuirea bunurilor pe care le scoate din uz, în așa fel încât să se păstreze capacitatea de a realiza Serviciul;
- i) să mențină echilibrul contractual și să respecte angajamentele asumate față de Delegat prin prezentul Contract;
- j) să nu modifice în mod unilateral contractul de delegare, în afară de cazurile prevăzute expres de lege;
- k) să notifice Delegatului apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor acestuia;
- l) să furnizeze Delegatului toate informațiile referitoare la istoricul Serviciului și operării Sistemului, precum și date actualizate referitoare la întreținerea și operarea sistemului pînă la data intrării în vigoare a prezentului Contract;
- m) să își asume pe perioada derulării Contractului toate responsabilitățile și obligațiile ce decurg din calitatea sa de proprietar conform prevederilor legale;

Secțiunea 8. Indicatorii de performanță

Art. 12 - Prestarea Serviciului, se va face de către delegat cu respectarea indicatorilor de performanță prevăzuți în Regulamentul serviciului, anexa nr. 2 la prezentul Contract.

Art. 13 - Indicatorii de performanță stabilesc condițiile de calitate și continuitate ce trebuie asigurate și respectate de către Delegat în prestarea Serviciului.

Art. 14 - Cu excepția cazului în care se prevede în mod expres contrariul prin prezentul Contract, Delegatul este liber să determine mijloacele și metodele pentru realizarea indicatorilor de performanță ai Serviciului, ținând seama de regulile de Bună Practică Industrială, cu respectarea reglementărilor legale aplicabile în domeniul sănătății publice și mediului înconjurător și în oricare domenii relevante, incidente în legătura cu dezvoltarea și îmbunătățirea Sistemului și Serviciului.

Art. 15 -- (1) Delegatul va transmite Delegatarului, în termenul solicitat de către acesta, informațiile necesare evaluării și cuantificării indicatorilor de performanță.

(2) Netransmiterea informatiilor la termen ori furnizarea de informatii eronate sau incomplete atrage răspunderea contravențională a Delegatului.

Art. 16 - Delegatul nu va fi obligat sa indeplineasca indicatorii de performanta in masura in care Delegatul nu poate, in mod rezonabil, sa respecte indicatorii de performanta ca o consecinta directa a:

- a.) aparitiei unui eveniment de Forta Majora;
- b.) nerespectarii de catre Delegatar a obligatiilor asumate prin prezentul Contract;
- c.) refuzului autoritatii de reglementare privind avizarea ajustarii/modificarii pretului energiei termice.

Sectiunea 9. Preturi și tarife

Art. 17 – Stabilirea, ajustarea si modificarea preturilor si tarifelor se vor efectua in conformitate cu procedura de stabilire, modificare sau ajustare a preturilor si tarifelor specifica Serviciului si cu respectarea prevederilor legilor speciale.

Art. 18 - Preturile/tarifele, pentru prestarea Serviciului la data intrării în vigoare a Contractului sunt cele din anexa nr. 1 la prezentul Contract.

Art. 19 – Contravaloarea Serviciului se va determina in baza preturilor in vigoare si a cantitatilor stabilite conform procedurii de facturare.

Sectiunea 10. Redeventa

Art. 20–Pentru Bunurile Concesionate, Delegatul va plăti o Redeventă anuală egala cu 0,1% (zero virgula unu la suta) din cifra de afaceri/an aferenta Serviciului.

Art. 21–Plata Redeventei se va face in 30(treizeci) de zile de la aprobarea bilantului anual si este datorata incepind cu primul an din Contract.

Art. 22-Plata Redeventei se face în contul deschis la.....

Art. 23-Data scadentă pentru plata primei rate a Redeventei, conform prezentului Contract, este.....

Art. 24-Plata se consideră efectuată la data confirmării sumei în contul Delegatarului.

Art. 25-Redeventa plătită în condițiile prezentului Contract reprezintă creanță bugetară supunându-se prevederilor legale în vigoare.

Art. 26- Delegatarul se obligă să finanțeze anual lucrari pentru intretinerea, repararea, reabilitarea, modernizarea si/sau dezvoltarea Bunurilor Concesionate, de o valoare cel puțin egala cu valoarea Redevenței plătite de Delegat.

Art. 27- Redeventa se intoarce obligatoriu in Sistem si nu poate fi utilizata in alte scopuri sau alte destinatii, in conformitate cu prevederile O.U.G. 198/22.12.2005 cu modificarile si completarile ulterioare, privind constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene.

Sectiunea 11. Răspunderea contractuală

Art. 28 - Nerespectarea dovedită de către părțile contractante a obligatiilor contractuale prevăzute în prezentul contract atrage răspunderea contractuală a părții în culpă.

Sectiunea 12. Forta majoră

Art. 29 - Niciuna dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător, total ori partial, a oricărei obligatii care îi revine în baza prezentului Contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligatiei respective a fost cauzată de Forta Majoră.

Art. 30 - Partea care invocă Forta Majoră este obligată să notifice celeilalte părți în termen de 5 zile lucratoare producerea evenimentului, precum și dovada Fortei Majore și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecintelor lui.

Art. 31 - Dacă în termen de 120 de zile de la producere evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să își notifice încetarea de plin drept a prezentului Contract fără ca vreuna dintre ele să

pretindă daune-interese.

Art. 32 - Întârzierea sau neexecutarea obligațiilor asumate din motive de Forță Majoră nu atrage pentru nici una dintre părți penalizări sau alte compensatii.

Secțiunea 13. Condiții de redefinire a clauzelor contractuale

Art. 33 - Modificarea prezentului Contract se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante.

Art. 34 - (1) Delegatarul poate modifica unilateral partea reglementară a prezentului Contract cu notificarea prealabilă cu 30 de zile a Delegatului, din motive excepționale legate de interesul național sau local, după caz.

(2) În cazul în care modificarea unilaterală a Contractului îi aduce un prejudiciu, Delegatul are dreptul să primească fără întârziere o justă despăgubire.

(3) În caz de dezacord între Delegatar și Delegat cu privire la suma despăgubirii, aceasta va fi stabilită de către instanța judecătorească competentă, perioadă în care Delegatul are obligația să respecte obligațiile contractuale.

Art. 35 - Contractul poate fi modificat în cazul în care orice prevederi ale acestuia devin discordante cu reglementările în domeniu din legislația națională sau legislația comunitară, cu menținerea echilibrului contractual.

Secțiunea 14. Clauze privind menținerea echilibrului contractual

Art. 36 - (1) Părțile vor urmări permanent menținerea echilibrului contractual al Delegării.

(2) Delegatul nu va fi obligat să suporte creșterea sarcinilor legate de executia obligațiilor sale, dacă această creștere rezultă în urma unui caz de Forță Majoră, sau a unor modificări legislative, constrângeri tehnice de orice natură care ar modifica echilibrul-financiar al Delegării.

Art. 37 - (1) În situația în care, independent de Delegat și de voința sa, prevederi legale noi, constrângeri tehnice de orice natură sau, în general, evenimente grave și neprevăzute, datorate sau nu Delegatarului, alterează echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciului și dacă dezechilibrul rezultat nu poate fi remediat prin modificările / ajustările de prețuri și tarife prevăzute în Secțiunea 9. Prețuri și tarife, părțile convin să stabilească contribuția financiară a Delegatarului pentru acoperirea cheltuielilor de prestare a Serviciului, în baza documentației tehnico-economice întocmită și depusă în conformitate cu articolul 10 litera f.) de către Delegat, în scopul revenirii la echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciului.

În acest caz, părțile se angajează să depună toate diligențele pentru a ajunge la o înțelegere privind stabilirea contribuției financiare a Delegatarului pentru acoperirea cheltuielilor de prestare a Serviciului, în termen de 30 de zile de la data primirii de către Delegatar a documentației tehnico-economice prevăzute în alineatul precedent.

(2) În cazul unor schimbări semnificative ale condițiilor economice, astfel cum sunt acestea definite la art. 37 alin. (1) și până la ajungerea la înțelegerea prevăzută în art. 37 alin. (1), Delegatul se angajează să ia toate măsurile rezonabile pentru a asigura continuitatea Serviciului, fără a aduce atingere, corelativ obligației de furnizare a mijloacelor adecvate, dreptului său la o dreaptă compensație egală cu pierderile suferite în perioada cuprinsă între data primirii de către Delegatar a documentației tehnico-economice prevăzute la art. 37 alin. (1) și data plății de către acesta (Delegatar) a contribuției financiare pentru acoperirea cheltuielilor de prestare a Serviciului.

(3) În cazul în care, după maximum 60 de zile de la data primirii de către Delegatar a documentației tehnico-economice prevăzute la art. 37 alin. (1), schimbarea condițiilor economice nu a fost remediată și una dintre părți consideră că un acord este improbabil, mai ales dacă Delegatul estimează că echilibrul financiar al furnizării Serviciului este în mod iremediabil distrus, prezentul Contract poate înceta prin notificarea scrisă trimisă de oricare dintre părți cu cel puțin 30 zile calendaristice în prealabil.

Secțiunea 15. Ajutorul de stat acordat sub forma compensării serviciului de interes economic general

Art. 38 - Acordarea ajutoarelor de stat potrivit prezentului Contract se face în considerarea Deciziei Comisiei 2012/21/UE din 20 decembrie 2011 privind aplicarea articolului 106 alineatul

(2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în cazul ajutoarelor de stat sub formă de compensații pentru obligația de serviciu public acordate anumitor întreprinderi cărora le-a fost încredințată prestarea unui serviciu de interes economic general.

Art. 39 – Descrierea mecanismului de stabilire și acordare a ajutorului de stat a delegatarului (sub forma de compensație) și a parametrilor aplicați pentru calculul, controlul și reexaminarea acestuia:

(1) Prin ajutorul de stat acordat se vor finanța numai costurile Delegatului cauzate de prestarea serviciilor de interes economic general în sectorul producerii, transportului, distribuției și furnizării agentului termic în sistem centralizat, astfel încât acest serviciu să se desfășoare în condiții de siguranță către populație.

(2) Măsurile de ajutor de stat constau în:

a) alocarea din bugetul local al Delegatarului a unor sume pentru acoperirea integrală a diferenței dintre prețul de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice livrate populației și prețurile locale ale energiei termice facturate populației, conform art. 3 alin. (4) din Ordonanța Guvernului nr. 36/2006, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 483/2006, cu modificările și completările ulterioare;

Ajutorul de stat reprezintă acoperirea valorică, a diferenței dintre prețul de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice livrate populației, stabilit de autoritățile de reglementare, și prețurile locale ale energiei termice facturate populației, aprobate prin hotărâre a consiliului local, corelat cu cantitatea de energie termică facturată populației.

b) alocarea din bugetul local al Delegatarului a unor sume pentru acoperirea pierderilor induse de prestarea serviciului public de producție, transport, distribuție și furnizare a energiei termice pentru populație în sistem centralizat și neacceptate în preț/tarif, conform art. 52 din Ordonanța Guvernului nr. 36/2006, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 483/2006, cu modificările și completările ulterioare.

Ajutorul de stat se acordă Delegatului și are în vedere acoperirea tuturor costurilor generate de prestarea serviciului de interes economic general (Serviciul).

(3) Cuantumul alocărilor de ajutor de stat sub forma compensării nu va depăși suma necesară acoperirii totale a costurilor nete suportate pentru îndeplinirea obligației de serviciu public, inclusiv un profit rezonabil.

Cuantumul compensării include toate avantajele acordate de stat din resurse ale statului, ale unității administrativ-teritoriale sau ale altor organisme care administrează surse ale statului ori ale colectivităților locale, indiferent de forma acestora.

(4) Costurile care sunt luate în considerare cuprind toate costurile suportate pentru prestarea serviciului de interes economic general. Acestea se calculează pe baza unor principii de contabilizare a costurilor general acceptate, după cum urmează:

- atunci când întreprinderea desfășoară și alte activități care nu intră în domeniul de aplicare al serviciului de interes economic general, se iau în calcul numai costurile legate de prestarea serviciului de interes economic general;

- costurile aferente serviciului de interes economic general pot acoperi toate costurile directe suportate pentru îndeplinirea serviciului de interes economic general și o contribuție proporțională la costuri, comună atât serviciului de interes economic general, cât și altor activități;

- costurile legate de investiții, cu precădere cele privind infrastructura, pot fi luate în calcul atunci când acest lucru este necesar pentru îndeplinirea serviciului de interes economic general.

(5) Veniturile care sunt luate în considerare cuprind cel puțin totalitatea veniturilor obținute din prestarea serviciului de interes economic general, indiferent dacă veniturile respective sunt clasificate sau nu ca ajutor de stat în sensul art. 107 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. În cazul în care Delegatul deține drepturi speciale sau exclusive asociate altor activități decât serviciului de interes economic general pentru care se acordă ajutoare, care generează profituri ce depășesc profitul rezonabil, sau beneficiază de alte avantaje oferite de stat, acestea se includ în cadrul veniturilor, indiferent de clasificarea lor în temeiul art. 107 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

Potrivit art. 5 alin. (5) din Decizia Comisie 2012/21/UE profit rezonabil înseamnă rata rentabilității capitalului de care ar avea nevoie, pe întreaga perioadă de atribuire, un operator economic obișnuit ce analizează dacă să furnizeze sau să nu furnizeze serviciul de interes economic

general, tinind seama de nivelul de risc.

Art. 40 – Modalitati de evitare a supracompensarii si de recuperare a eventualelor supracompensatii

(1) Pentru a evita o supracompensare a serviciului, Delegatarul va face verificări anuale ori se va asigura că astfel de verificări sunt făcute pentru a se constata dacă serviciul public pentru care sau acordat alocari, primește sau nu compensări mai mari decât cuantumul determinat conform prevederilor legale.

(2) În situația în care se constată supracompensarea serviciului public, Delegatarul furnizor de ajutor de stat solicită beneficiarului să ramburseze cuantumul aferent acesteia.

Daca valoarea supracompensării nu depășește 10% din valoarea anuală a compensării calculate conform prevederilor legale în vigoare, aceasta va fi reportată și scăzută din valoarea compensării aferente anilor următori celui în care sa înregistrat supracompensarea.

(3) Delegatul va ține evidența specifică a ajutoarelor de care a beneficiat conform prezentului Contract, unor scheme de minimis sau alte ajutoare de stat, din care să reiasă suma totală a ajutoarelor de stat și a ajutoarelor de minimis primite, defalcate pe ani, pe furnizori, pe obiective, informații privind forma ajutoarelor (de minimis, scheme de ajutor de stat, ajutoare de stat individuale), precum și baza legală prin care acestea au fost acordate.

Secțiunea 16. Încetarea Contractului

Art. 41 - Prezentul Contract încetează în următoarele situații:

- a) la expirarea duratei Contractului;
- b) în cazul în care interesul national sau local o impune, prin denuntarea unilaterală de către Delegatar, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina Delegatarului;
- c) la disparitia, dintr-o cauză de Forță Majoră, a Sistemului sau în cazul imposibilității obiective a Delegatului de a-l exploata, prin renuntare, fără plata unei despăgubiri;
- d) în cazul reorganizării judiciare sau a falimentului Delegatului;

Secțiunea 17. Administrarea patrimoniului public și privat

Art. 42 – (1) Delegatarul va pune la dispozitia Delegatului toate bunurile, astfel cum sunt identificate în anexa nr. 4 și anexa nr. 5 ale Contractului, cu scopul de a-i da posibilitatea acestuia sa furnizeze Serviciul, aceasta punere la dispozitie producand efecte de la data intrarii în vigoare a prezentului Contract.

(2) Delegatul primește dreptul de posesie exclusivă și dreptul de folosință (exploatare) pe durata Contractului asupra acestor bunuri, dar nu și dreptul de proprietate sau de dispoziție asupra acestora. Delegatarul nu va avea totuși dreptul de a detine sau folosi aceste bunuri în perioada în care acestea fac obiectul Delegării în baza prezentului Contract.

Art. 43 - Bunurile așa cum sunt prezentate în anexa nr. 4 și anexa nr. 5 la prezentul Contract și care sunt transmise spre folosință Delegatului pe durata Contractului, sunt supuse inventarierii anuale și se evidenciază distinct, extracontabil de către Delegat.

Art. 44 - În cazul în care una dintre parti descoperă că oricare dintre bunurile aferente Serviciului a fost omis de pe lista Bunurilor de Retur și, ca urmare, nu a fost transferat Delegatului, Delegatarul se angajează să pună la dispozitia Delegatului imediat acel bun în aceleași condiții în care au fost predate celelalte bunuri.

Art. 45 – (1) Pe toata durata Delegării, Delegatul va pastra toate bunurile ce i-au fost puse la dispoziție de către Delegatar în stare bună, având în vedere starea acestora la data intrării în vigoare a Contractului, și în astfel de condiții încât, în măsura cerută, acestea să rămână corespunzătoare folosirii în vederea îndeplinirii Serviciului și ținând cont de necesitatea întreinerii periodice, de natura și caracteristicile fiecărui tip de bunuri, de necesitățile legate de Serviciu, precum și de uzura normală, conform Bunei Practici Industriale, cel puțin la nivelul de la data intrării în vigoare a Contractului.

(2) Delegatul va menține bunurile ce i-au fost puse la dispoziție de către Delegatar în stare corespunzătoare de funcționare și va lua toate măsurile necesare astfel încât, la încetarea Delegării, capacitatea Delegatarului (sau a operatorului Serviciului desemnat de acesta) de a furniza Serviciul să fie cel puțin egală cu cea existentă la data intrării în vigoare a Contractului.

Sectiunea 18. Conditile de restituire sau repartitie, după caz, a bunurilor, la încetarea din orice cauză a contractului de delegare a gestiunii, inclusiv a investițiilor realizate

Art. 46 - Bunurile Proprietate Publică ale Delegatarului date în administrare Delegatului cât și bunurile realizate în cadrul programelor de investiții ale Delegatarului din fondurile acestuia sau din alte fonduri publice în perioada derulării Contractului, revin de drept Delegatarului, gratuit și libere de orice sarcini, la încetarea din orice cauză a Contractului.

Art. 47- Bunurile Necesare prestării Serviciului date de către Delegatar în administrare Delegatului fac parte din Bunuri de Retur și revin de drept Delegatarului, gratuit și libere de orice sarcini, la încetarea din orice cauză a Contractului.

Art. 48 - Bunurile de preluare revin Delegatarului, în măsura în care acesta din urmă și-a manifestat intenția de a prelua aceste bunuri în schimbul plății/compensatiei convenită de părți, în condițiile legii.

Art. 49 - Bunurile proprii ale Delegatului rămân în proprietatea acestuia.

Sectiunea 19. Structura fortei de muncă și protecția socială a acesteia

Art. 50 – Delegatul va asigura forța de muncă necesară pentru prestarea Serviciului, precum și pregătirea profesională a salariaților.

Sectiunea 20. Litigii

Art. 51 – (1) Delegatarul și Delegatul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între aceștia în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea Contractului.

(2) Litigiile de orice fel ce decurg din executarea, modificarea și încetarea Contractului se soluționează de instanța judecătorească competentă, potrivit legii.

CAPITOLUL IV. DISPOZIȚII FINALE

Art. 52 - Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului Contract, trebuie să fie transmisă în scris.

Art. 53 - Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

Art. 54 - Comunicările dintre părți se pot face și prin adresă, fax, e-mail sau prin alte mijloace de comunicare convenite între părți, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

Art. 55 - Prezentul Contract intră în vigoare la data de..... și a fost încheiat azi înexemplare originale.

Art. 56 - Limba care guvernează contractul este limba română.

Delegatar,

Delegat,

.....
(semnătură și ștampilă)

.....
(semnătură și ștampilă)